



# DURHAM'S GREAT AMERICAN CLEANUP



Saturday, April 1, 2006 8 a.m. — 3 p.m. <i>City's Waste Disposal and Recycling Center</i> 2115 East Club Boulevard  <i>Durham County Stadium</i> 2700 Stadium Drive	Saturday, April 22, 2006 8 a.m. — 3 p.m. <i>City's Waste Disposal and Recycling Center</i> 2115 East Club Boulevard  <i>Lakewood Shopping Center</i> 2000 Chapel Hill Road
Saturday, April 8, 2006 8 a.m. — 3 p.m. <i>City's Waste Disposal and Recycling Center</i> 2115 East Club Boulevard	Saturday, April 29, 2006 8 a.m. — 3 p.m. <i>City's Waste Disposal and Recycling Center</i> 2115 East Club Boulevard  <i>UDI Industrial Park</i> 4608 Industry Lane  <i>City's Southern Boundaries Park</i> 3400 Third Fork Road

**DURHAM'S GREAT AMERICAN CLEANUP**, formally known as the Spring Clean & Swap, is an annual City of Durham event that promotes a cleaner community and environment by encouraging citizens to swap reusable items and to properly dispose of household junk and debris.

## GUIDELINES

Durham's **GREAT AMERICAN CLEANUP** is **FREE** to all City of Durham residents who bring acceptable items in acceptable vehicles as described below.

### Acceptable Items

Fixable and reusable home items, office items, appliances, tools and toys can be dropped at the SWAP area at the Waste Disposal & Recycling Center. *No person may take more than 3 large items from the SWAP before 1 p.m.*

Yard waste, bulky items, such as broken appliances or furniture, tires (off rims only) and miscellaneous junk can be disposed of at the Waste Disposal & Recycling Center.

### Unacceptable Items

No shingles. No household hazardous waste (HHW) will be accepted at the above site. HHW will only be accepted at the HHW Center as indicated below.

### Acceptable Vehicles (to bring items at no cost)

Tipping fees will not apply to cars, pickup trucks, vans, and trailers less than 8 feet. *No moving vans/trucks (including rental vans/trucks). See tipping fees below.*

Tipping fees will apply to loads brought in commercial vehicles, cargo trucks, stake-bodied trucks, moving vans/trucks, and trailers over 8 feet (\$39.50 per ton of trash, \$24 per ton of wood or yard debris). *All uncovered loads are subject to a fine.*

**For more information, contact Durham One Call at (919) 560-1200.**

### Household Hazardous Waste Collection

1900 East Club Blvd., Durham



Saturdays, April 1, 8, 22, & 29  
8 a.m. — 3 p.m.

Acceptable HHW items: automotive, garden, photographic and household chemicals (including paints, solvents, stains and aerosols). Household batteries and fluorescent light bulbs are also accepted.

24-Hour Hotline: (919) 287-8051

### 2006 Durham Earth Day Festival

Downtown Durham



Saturday, April 22  
11 a.m. — 5 p.m.

Fun, family event with an eclectic mix of music, the Procession of the Species, a climbing wall, storytelling, environmental booths, hands-on educational activities and workshops, great food and much more!

*Free Admission!*

[www.durhamearthday.org](http://www.durhamearthday.org)

### Important Notice to City of Durham Water Customers

From Wednesday, March 1, 2006, to Friday, March 31, 2006, the City of Durham will temporarily stop adding ammonia to the drinking water disinfection process as required by federal and state regulations.

- During this temporary change, customers may notice a chlorine taste and smell — this is normal. Chlorine levels will be tested throughout the system daily to ensure the water is safe for all purposes.
- Residents using water for fish aquariums/ponds or kidney dialysis should exercise precaution.
- Crews will be conducting system flushing in conjunction with this temporary change in disinfection method.
- System flushing may result in some minor discoloration of the water. If water appears discolored, flush faucets for a few minutes. If discoloration persists, contact Durham One Call at (919) 560-1200 or the City's Water & Sewer Maintenance Division at (919) 560-4344.

1869  
CITY OF MEDICINE

# GRAN LIMPIEZA AMERICANA DE DURHAM



<p><b>Sábado, 1 de abril, 2006</b> 8 a.m. — 3 p.m. <i>Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje de la Ciudad</i> 2115 East Club Boulevard <i>Durham County Stadium</i> 2700 Stadium Drive</p>	<p><b>Sábado, 22 de abril, 2006</b> 8 a.m. — 3 p.m. <i>Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje de la Ciudad</i> 2115 East Club Boulevard <i>Lakewood Shopping Center</i> 2000 Chapel Hill Road</p>
<p><b>Sábado, 8 de abril, 2006</b> 8 a.m. — 3 p.m. <i>Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje de la Ciudad</i> 2115 East Club Boulevard</p>	<p><b>Sábado, 29 de abril, 2006</b> 8 a.m. — 3 p.m. <i>Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje de la Ciudad</i> 2115 East Club Boulevard <i>UDI Industrial Park</i> 4608 Industry Lane <i>City's Southern Boundaries Park</i> 3400 Third Fork Road</p>

LA GRAN LIMPIEZA AMERICANA DE DURHAM, anteriormente conocida como el "Spring Clean & Swap" (Limpieza y Intercambio de Primavera), es un evento anual de la Ciudad de Durham que fomenta una comunidad y un ambiente más limpio animando a los residentes a que vengan a intercambiar artículos reutilizables y aprendan a deshacerse de manera adecuada de trastos viejos y desechos domésticos.

## PAUTAS A SEGUIR

LA GRAN LIMPIEZA AMERICANA DE DURHAM es **GRATIS** para todos los residentes de la Ciudad de Durham que traigan artículos aceptables en un vehículo aceptable tal como descrito a continuación.

### Artículos Aceptables

Artículos domésticos reparables y reutilizables, artículos de oficina, electrodomésticos, se puede dejar las herramientas y los juguetes en el área de SWAP (Intercambio) del Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje. *Nadie puede coger más de 3 artículos grandes del SWAP antes de las 1 p.m.*

Se pueden deshacer de los residuos de jardín, artículos voluminosos, como electrodomésticos rotos o muebles, llantas (solo sin aros) y trastos diversos en el Centro de Desecho de Residuos y Reciclaje.

### Artículos No Aceptables

Ningún guijarro o teja plana. No se aceptará ningún desecho doméstico peligroso (DDP) en el sitio notado aquí arriba. Los desechos domésticos peligrosos solamente se aceptarán en el Centro de DDP como indicado más abajo.

### Vehículos Aceptables (para poder traer artículos sin tener que pagar)

Las cuotas para botar basura no se aplicarán a carros, camionetas, vagonetas y tráileres de menos de 8 pies. No se permite ninguna vagoneta o camión de mudanza (incluyendo vagonetas/camiones alquilados). Vea las cuotas para botar basura a continuación.

Las cuotas para botar basura serán aplicable a cargas en vehículos comerciales, camiones de cargo, camiones de "stake-bodied", vagonetas/camiones de mudanza y tráileres de más de 8 pies (\$39.50 por tonelada de basura, \$24 por tonelada de madera o desechos de jardín). Todas las cargas no cubiertas estarán expuestas a una multa.

**Para mayor información, comuníquese con Durham One Call al 919-560-1200.**

### Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos

1900 East Club Boulevard, Durham



Sábado, 1, 8, 22 & 29 de abril, 2006  
8 a.m. – 3 p.m.

Artículos aceptables de DDP: químicos de automóvil, jardín, fotográficos y domésticos (incluyendo pinturas, solventes, tintes y aerosoles). También se aceptan baterías domésticas y bombillas fluorescentes.

Línea directa de 24 horas 919-287-8051

### Festival del Día de la Tierra de Durham 2006

Downtown Durham



Sábado, 22 de abril, 2006  
11 a.m. – 5 p.m.

¡Un evento familiar divertido con música variada, procesión de las especies, pared para escalar, cuentos, casetas ecológicas, actividades interactivas educativas y talleres, buena comida y mucho más!

*¡La entrada es gratis!*

[www.durhamearthday.org](http://www.durhamearthday.org)

### Aviso Importante para los Usuarios del Agua de la Ciudad de Durham

Desde el miércoles, 1º de marzo al el viernes, 31 de marzo, 2006, la Ciudad de Durham dejará temporalmente de añadir amoniaco al proceso de desinfección del agua potable según requerido por las regulaciones federales y estatales.

- Durante este cambio provisional, los clientes podrán notar un sabor y olor a cloro – esto es normal. Los niveles de cloro serán examinados diariamente a través de todo el sistema para asegurarse que el agua permanezca saludable para todo propósito.
- Las personas que usen el agua en acuarios para peces y estanques así como para diálisis del riñón deben tener cuidado.
- El personal llevará a cabo limpiezas del sistema junto a este cambio provisional en el método de desinfección.
- Estas limpiezas del sistema pueden resultar en una decoloración leve en el agua. Si el agua parece estar decolorada, deje correr el agua por unos cuantos minutos. Si la decoloración persiste, comuníquese con Durham One Call 919-560-1200 o la División de Mantenimiento de Agua y Alcantarilla de la Ciudad al 919-560-4344.